



BET MIDRASH MAOR BA'OLAM  
בית מדרש מאור בעולם ע"ש רבינו יהושע מנצרת  
[www.natzratim.com](http://www.natzratim.com)

---

## El Nacimiento de Iehoshua

Avdriel Ben Oved

Las polémicas alrededor de este tema existen debido a la interpretación cristiana del texto. Si leyésemos el texto nuevamente, sin conocer el planteamiento cristiano, nos quedarían dos opciones:

- Iosef es el padre y la fecundación (la unión del espermatozoide y el ovulo) fue por el poder del Eterno;
- Es una falsedad. La idea de "un varón en el siglo I EC sin padre biológico" no encuentra cabida dentro del mundo hebreo del siglo I EC.

Partamos de los siguientes 3 principios:

1 - SEGUN LOS PROFETAS EL MASHIAJ ES HIJO DAVID. En los escritos de los Neviím el Mashiaj es descrito claramente como un descendiente del Rey David, lo cual equivale a que el Mashiaj ha de tener un padre biológico descendiente de David. Así como los Kohanim son descendientes genéticos de Aharon, los Reyes de Israel son descendientes genéticos de David.

2 - EN LOS ESCRITOS DE LOS TALMIDIM, TANTO IOSEF COMO IEHOSHUA SON LLAMADOS HIJO DAVID. En los Escritos de los primeros discípulos una y otra vez se enfatiza que tanto

Iosef, como su hijo Iehoshua, son de la Casa de David, por ejemplo: En el libro Toldot Iehoshua, en el Pereq 2 (Mat. 1:20) Iosef es llamado "Hijo David", en los Peraquim 41, 55, 68, 86 (Mat.9:27; 12:23; 15:22; 20:30) Iehoshua es llamado Ben David. En el libro Iehoshua Maasav Ve-Torato (comúnmente Lucas 1:27; 2:4; 2:11), Iosef es identificado como "de la Casa de David", y también Iehoshua es llamado "Hijo de David" (Lc. 18:38,39). Ambos libros presentan dos genealogías para Iehoshua, ambas por la línea paterna, no materna. Las genealogías que conocemos de Iehoshua (en Mateo y Lucas) son claramente por la línea de Iosef (su nombre aparecen en ambas Genealogías). De manera que por deducción lógica, si Iosef no fuese su padre biológico entonces no tendría sentido transmitir su genealogía, ya que no le pertenecería a Iehoshua.

3 - LA ADOPCION NO TRANSMITE EL LINAJE. La Adopción en Israel, hasta nuestros días, no transmite el Sacerdocio o el Reinado. Si no es descendiente genético de David nunca será heredero del trono. Si Iehoshua fuese adoptado por Iosef, esto no le daría a Iehoshua derechos sobre el Trono de David. Si Iehoshua no es hijo biológico de Iosef, entonces Iehoshua no es descendiente de David, y por ende no es un heredero del reinado de la Casa de David.

### EL TEXTO DE MATEO

Ahora, en referencia al texto de 'Mateo', el cual trata sobre el nacimiento de Iehoshua, creo que no es cuestión de 'traducción' sino de 'comprensión'. La gente común de occidente, aun sin haber sido adoctrinada por el Cristianismo, ha escuchado que Jesús nació por obra del espíritu santo y que esto equivale a no tener padre biológico. Sin embargo, como ya se ha explicado en otras ocasiones, si Iehoshua no tuviera padre biológico entonces no es descendiente de David, y consecuentemente no es heredero del Trono.

El libro Toldot Iehoshua ("Mateo") narra que mientras Miriam era una Arusa (mujer desposada a Iosef) fue hallada Meuveret (fecundada). El término Arusa claramente alude a la 1ra Etapa del Casamiento Hebreo, antes de convivir juntos, llamada Erusin (Desposamiento); luego en la 2da

etapa llamada Nisuin (o Jupa, Casamiento), Miriam dejaría de ser Arusa para ser identificada como Nesua, y así conviven juntos. El autor informa que en la etapa de Erusin (Desposamiento), Miriam fue hallada MEUVERET (fecundada), y atribuye la fecundación de Miriam a Ruaj haQodesh (el poder del Eterno). En otras palabras, la fecundación (que es la unión de lo masculino y lo femenino, el óvulo de Miriam y el espermatozoide de Iosef) fue por el poder del Eterno. Si el autor quisiera haber dicho que Iehoshua no tuvo padre biológico entonces en vano escribió la genealogía vía paterna.

¿LA FECUNDACION POR EL PODER DEL ETERNO ES ALGO NUEVO EN LA HISTORIA DE ISRAEL?

Leamos algunos textos del TaNa"J:

-Iov (Job) 33.4 "El Espíritu de EL (el Creador) me hizo...".

-Bereshit (Génesis) 4.1 "Y conoció Adám a su mujer Java, la cual concibió y dio a luz a Kaín, y dijo: He ganado varón por el Eterno".

-Bereshit 21.1,2 "El Eterno visitó a Sara como había dicho, e hizo el Eterno por Sara como había prometido. Entonces concibió Sara y dio a luz un hijo a Abraham en su vejez".

-I Shmuel 2.21 "Visitó el Eterno a Jana, entonces concibió, y dio a luz tres hijos, y dos hijas...".

-Rut 4.13 "Boaz tomó a Rut, y ella fue su mujer y se llegó a ella, y el Eterno le dio que concibiese y diese a luz un hijo".

De aquí aprendemos que para la percepción hebrea, desde antaño, Ruaj haQodesh (el Poder del Eterno) siempre ha estado relacionado con el nacimiento del ser humano. De manera que la mención de Ruaj HaQodesh en el caso del nacimiento de Iehoshua no es nada nuevo por parte de "Mateo", lo nuevo es que en este caso el padre (Iosef) no se había enterado del embarazo de su mujer, Miriam, porque no la había conocido aun, no habían convivido aun con su prometida, aun no habían tendido relaciones maritales. El

autor dice que cuando Iosef se entera, debido a que era un tzadiq, no quería morar con Miriam; obvio, pensando que el niño no era suyo. Fue precisamente en este momento que Iosef recibe un mensaje en sueños, donde se le dice: "Iosef BEN DAVID no temas tomar a Miriam, TU MUJER (esto es: finalizar la segunda etapa de la boda, convertir a Miriam de Arusa a Nesua, de Desposada a Esposa), pues el embarazo fue por Ruaj HaQodesh (el poder del Eterno)".

Esto significa que el rol del padre (y en cierto grado el de la madre) es pasivo no activo, aludiendo que el Eterno fue el causante. El nacimiento de un niño sin el consentimiento del Padre NO ES un idea ajena al mundo hebreo. Los nacimientos sobrenaturales o milagrosos no es algo extraño en el TANA"J, el Eterno siempre opero de manera sobrenatural en seres especiales, desde los Padres de la Nación (Itzjáq, Iaakov, Iosef y Biniamin) y otros (Shimshon, Shmuel HaNavi). Sará y Avraham avinu tuvieron a Itzjáq de forma milagrosa, a Sará le había cesado ya la costumbre de las mujeres, era Humanamente imposible quedar embarazada.

Filon de Alejandría, contemporaneo de Iehoshua de Natzrat, en sus escritos interpretó varios nacimientos narrados en el TANA"J de forma similar a "Mateo". Filon dice que mientras en la Torá se especifica que Adam conoció a Java y tuvieron hijos, lo mismo no ocurre con Avraham, no dice el texto que Avraham conoció a Sará y nació Itzjáq, ni especifica que Itzjáq conoció a Rivqá y nació Iaaqov, o que Moshe conoció a Tziporá y tuvieron hijos, basado en ello Filon interpreta que el Creador fue quien hizo que dichas mujeres dieran a luz, sin intervención activa del varón, o sea sin una intimidad entre el hombre y la mujer; pero por supuesto que esto tampoco significa que Avraham no fuese el Padre biológico de Itzjáq. Si es obvio que e Eterno tiene la capacidad de crear un ser del polvo de la tierra, entonces ¿por qué hizo nacer a Iehoshua en una pareja de seres humanos, siendo el varón descendiente de David, ¿no hubiese sido mas razonable hacer un nuevo "Adam"? La razón es que el Mashiaj ha de ser un Hijo de David.

## CONCLUSION:

Los nacimientos por medio de la voluntad del Creador sin el consentimiento del ser humano no son una idea ajena al siglo I EC. para las mentes judías de la época, como usualmente se piensa en la actualidad. Lo nuevo con el nacimiento de Iehoshua es que nace de una virgen, Miriam , ella es la 'representación' de la nación de Israel, una nación virgen, una la esposa sin tacha, de la cual hicieron mención los Profetas. El mensaje que nos envían los autores de los escritos de los primeros discípulos, es que el nacimiento de Iehoshua, el Mashiaj, fue por voluntad divina, no por voluntad de hombre; a su vez esto no significa que Iehoshua no tenga padres biológicos, Iosef y Miriam son sus padres biológicos, Iosef, su padre, es descendiente de David y de esta manera se aprecia el cumplimiento de las palabras de los profetas de Israel, el Mashiaj ha de ser un descendiente, por línea paterna, de David.